

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе и
интернационализации образования

К.В. Козадаев

«08» июля 2022 г.

Регистрационный № УД-115ФДО/уч.



**Китайский язык «Базовый (IV уровень)»
УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА
дополнительного образования детей и молодежи (13-15 лет)**

Минск, 2022

Краткая аннотация:

Программа обучающего курса по китайскому языку «Базовый (IV уровень)» дополнительного образования детей и молодежи (13-15 лет) предназначена для слушателей, которые начали изучение китайского языка в 13-15 лет и находятся на завершающем этапе базового курса. В период обучения слушатели углубляют и расширяют грамматические и лексические знания, а также развивают умения устной и письменной речи, необходимые для осуществления повседневной коммуникации с носителями китайского языка.

Разработчик программы:

Хромова Наталья Олеговна – преподаватель центра учебно-методической работы Республиканского института китаеведения имени Конфуция Белорусского государственного университета.

Рекомендована к утверждению:

Центр учебно-методической работы Республиканского института китаеведения имени Конфуция Белорусского государственного университета

Протокол заседания от 20.05.2022 № 4

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа обучающего курса по китайскому языку «Базовый (IV уровень)» дополнительного образования детей и молодежи (13-15 лет) предназначена для слушателей завершающего этапа базового курса китайского языка. Настоящая программа рассчитана на 64 аудиторных часа. В период обучения слушатели продолжают совершенствовать фонетические, лексические и грамматические навыки, а также комплексно развивают умения говорения, аудирования, чтения и письма на китайском языке.

Цель обучения – формирование у слушателей коммуникативной компетенции, предполагающей способность осуществлять речевое и неречевое взаимодействие с носителями китайского языка.

В рамках поставленной цели **задачи** работы по данной программе состоят в следующем:

- 1) углубление знаний об иероглифике, фонетике лексики и грамматике китайского языка (лингвистическая компетенция);
- 2) совершенствование навыков и развитие умений построения связных и логичных высказываний для решения коммуникативных задач с учетом контекста и заданной ситуации (дискурсивная компетенция);
- 3) развитие способности правильно выбирать языковые средства в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнера по общению, культурными особенностями носителей китайского языка (социокультурная компетенция);
- 4) развитие способности преодолевать недостаток языковых и культурных знаний при помощи имеющихся вербальных и невербальных средств (компенсаторная компетенция);
- 5) обретение и развитие учебных умений по самостоятельному овладению китайским языком (учебно-познавательная компетенция).

Ожидаемый **результат** подготовки слушателей:

- 1) *восприятие речи на слух*: относительно полное понимание аудиотекстов, построенных на изученном языковом материале, умение выделять основную информацию в текстах, проигранных в спокойном темпе и содержащих 1 – 3 % незнакомых слов, не влияющих на понимание;
- 2) *диалогическая речь*: умение запрашивать и сообщать информацию, определяемую предметно-тематическим содержанием общения, выражать свое мнение и запрашивать мнение собеседника, давать эмоциональную оценку событиям и явлениям;

- 3) *монологическая речь*: умение описывать и сравнивать предметы и явления, пересказывать содержание печатных и звучащих текстов, давать эмоциональную оценку прочитанному, увиденному и услышанному;
- 4) *чтение*: способность понимать печатные тексты с разной полнотой и точностью в зависимости от жанра текста (учебные тексты, рассказы, сообщения личного характера, рекламные листовки) и вида чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое);
- 5) *письмо*: умение продуцировать несложные виды письменных текстов в соответствии с нормами изучаемого языка.

В процессе освоения дисциплины используются следующие средства обучения: презентации, аудио- и видеоматериалы, учебные пособия. При организации образовательного процесса широко используется практико-ориентированный подход, а также применяются методы группового и проектного обучения.

Программа предусматривает контроль уровня владения языком в форме письменных и устных тестов по всем видам речевой деятельности.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

I. ФОНЕТИКА

Совершенствование произносительных навыков на примерах новых слов, словосочетаний, предложений, сверхфразовых единств. Совершенствование навыков интонирования разных типов предложений, овладение отдельными интонационными моделями эмоционально окрашенной речи.

II. ЛЕКСИКА

«Местные обычаи»: 入乡随俗、服务员、壶、点心、稍、茶馆、了解、风俗、热闹、说话、声音、更、最、舞台、搬、场所、发现、一边……一边……、聊天、安静、比如、咖啡馆、看法、正常、筷子、刀叉、食物、块、盘子、切、嘴、手指、舔、干净、这样、西餐;

«Праздник Середины Осени»: 礼轻情意重、节日、准备、月饼、水果、啤酒、赏、纪念品、希望、毛病、文房四宝、……之一、名牌、书法、围巾、戴、那么、收、小意思、干杯、月亮、中秋节、春节、不过、称赞、表示、感谢、尊重、得到、惊喜、别人、一般、重要、友谊、担心、糖、特色;

«Традиционные увлечения китайцев»: 意见、欢迎、书房、墙、挂、字画、书架、古书、整齐、地、摆、盆景、好看、长、开花、君子兰、叶子、养、比较、人们、作品、浇、修整、艺术、园艺师、练、书法家、弟子不必不如师、师不必贤于弟子、句子、意思、不如、高明、文学家、互相、谦虚、唐代;

«Активный отдых»: 太极剑、街、活动、跳、跳舞、敲锣打鼓、扭秧歌、民间、舞蹈、叫做、动作、简单、老人、出汗、要不、手、武术、生病、后来、上班、早上、最近、街心华园、围、下棋、立交桥、听见、爱好者、退休、休闲、方式、做操、跑步、对面、网吧、门口、舞厅.

III. ГРАММАТИКА

Типы предложений: предложения с конструкцией “把 + доп. + гл. + 到

/在/成”; предложения с конструкцией “一边……一边……”; предложения с 有/没有 со значением сравнения; риторические вопросы с конструкциями “不是……吗?” и “哪儿 / 怎么…… (+呢)”; предложения с конструкцией “подлеж. + 有/没有 + доп. + гл.2”; предложения с конструкцией “……之一”; предложения существования с конструкцией “подлеж. (сущ. места) + гл.+ 着+ доп.”; предложения с предлогом 把 и удвоением глагола; предложения существования с конструкцией “подлеж. (сущ. места) + гл. + частица / модификатор + числ. со сч.сл + доп.”; предложения с модальной частицей 了, обозначающей изменение состояния; предложения с конструкцией “又……又……”; предложения с конструкцией “有 + гл. оборот + 的”.

Прилагательные: удвоение прилагательных.

Глаголы: глагольно-объектные конструкции; глагольные модификаторы результата, меры и степени.

Наречия: наречия степени 更、最.

Союзы: 要不.

IV. ИЕРОГЛИФИКА И СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

Изучение основных способов словообразования: сложение морфем (сложение равноправных морфем, находящихся в отношениях парности; сложение морфем с атрибутивным типом связи; глагольно-результативная модель сложения; глагольно-объектная модель сложения).

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА

	Название раздела, темы	Практические занятия (ак. часы)	Материальное обеспечение занятий (наглядные, методические пособия и др.)	Формы контроля знаний
1.	Вводный урок (повторение материалов прошлого семестра)	2	Аудиоматериалы. Таблицы иероглифических ключей. Презентация.	Опрос, иероглифический диктант.
2.	Урок 27. В чужой монастырь со своим уставом не ходят. (入乡随俗)	12	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.
3.	Урок 28. Дорог не подарок – дорого внимание. (礼轻情意重)	14	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение, проект.
4.	Повторение уроков 27-28.	2	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, контрольная работа.
5.	Урок 29. Прошу вас делать замечания и предложения (请多提意见)	14	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.
6.	Урок 30. Они занимаются тайцзицзянь. (他们是练太极剑的)	14	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.
7.	Повторение уроков 29-30.	2	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант.
8.	Итоговая работа.	4	Аудиоматериалы. Раздаточный материал.	Опрос, контрольная работа.
Итого		64		

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ: ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. 新实用汉语课本. 第三册: 俄文注释本 / 刘珣主编. - 北京: 北京语言大学出版社, 2015 重印. - 252 页. (Новый практический курс китайского языка. Том третий: с комментариями на русском языке / гл. ред. Лю Сюнь. - Пекин: Изд-во Пекинского лингвистического университета, 2015 (переиздание). - 252 с.)
2. 新实用汉语课本综合练习册. 第三册: 俄文注释本 / 刘珣主编. - 北京: 北京语言大学出版社, 2009 重印. - 157 页. (Сборник упражнений к «Новому практическому курсу китайского языка». Том третий: с комментариями на русском языке / гл. ред. Лю Сюнь. - Пекин: Изд-во Пекинского лингвистического университета, 2009 (переиздание). - 157 с.)
3. 新实用汉语课本教师手册. 第三册: 俄文注释本 / 刘珣主编. - 北京: 北京语言大学出版社, 2007. - 121 页. (Пособие для преподавателей к «Новому практическому курсу китайского языка». Том третий: с комментариями на русском языке / гл. ред. Лю Сюнь. - Пекин: Изд-во Пекинского лингвистического университета, 2007. - 121 с.)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Алексахин, А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка : учебное пособие. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2011. - 344 с.
2. 发展汉语.初级综合 II / 徐桂梅编著. - 2 版. - 北京:北京语言大学出版社, 2012. - 301 页. (Развивая китайский язык. Начальный уровень, общий курс II / сост. Сюй Гуймэй. - изд. 2. - Пекин: Изд-во Пекинского лингвистического университета, 2012. - 301 с.)
3. 外国人实用汉语语法/ 李德津, 程美珍编著. - 2 版 (修订本). - 北京: 北京语言大学出版社, 2019 重印. - 652 页. (Практическая грамматика китайского языка для иностранцев. / гл.ред. Ли Дэцзинь, Чэн Мэйчжэнь. - изд. 2 (исправленное). - Пекин: Изд-во Пекинского лингвистического университета, 2019 (переиздание). - 652с.)

**ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ
ДЛЯ ТЕКУЩЕГО И ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ:
ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПИСЬМЕННОГО КОНТРОЛЯ**

I. Прослушайте аудиозапись и определите, верны ли следующие утверждения (5 баллов):

- 1) 女的不认为张教授很谦虚。 ()
- 2) 张教授说自己的字很好。 ()
- 3) 张教授写了一本关于养花的书。 ()
- 4) 学生要向老师学习，老师不用向学生学习。 ()
- 5) 学习汉语还应该了解中国的文化特色。 ()

II. Напишите диктант (10 баллов):

1. _____;
2. _____;
3. _____;
4. _____;
5. _____;
6. _____;
7. _____;
8. _____;
9. _____;
10. _____。

III. Выберите подходящий ответ (10 баллов):

- 1) 我们拿到礼物以后， () 看看外边，没有打开。
A) 能 B) 也 C) 只 D) 都
- 2) 你还是复习一下吧， () 明天你就不懂老师在讲什么了。
A) 可能 B) 还是 C) 或者 D) 要不
- 3) 你怎么把“休”字写 () “体”字了?

A) 到 B) 成 C) 给 D) 在

4) 有些事儿他们 () 觉得不习惯。
A) 不 B) 会 C) 从来 D) 太

5) 妈妈把孩子送 () 幼儿园去了。
A) 到 B) 成 C) 在 D) 给

6) 这幅字比那幅字写得 () 好。
A) 更 B) 比较 C) 最 D) 很

7) 她说话的声音很小, 可是我们都听 () 清清楚楚的。
A) 得 B) 的 C) 地 D) 了

8) 我个子比你矮, 他的个子比我的 () 矮。
A) 是 B) 还 C) 更 D) 最

9) 星期日我有 A 事儿, 不能 B 参加 C 你的生日晚会 D。(了)

10) 他吃 A 晚饭 B 就去 C 公园下棋 D。(了)

IV. Составьте предложения с данными словами (10 баллов):

1. 没有 忙 他 时间 下棋 得 以前
_____。

2. 国家 发现 别的 有 风俗或习惯 我 不同
_____。

3. 天 在 久 聊 他们很 的 书房 了
_____。

4. 的 听 喜欢 京剧 就 围 听 过来
_____。

5. 飞 月亮 去 嫦娥 到 了 上

V. Составьте предложения с данными словами (15 баллов):

1. ……之一:

_____。

2. 一边……一边……:

_____。

3. 更:

_____。

4. 把……留在……:

_____。

5. 要不:

_____。

VI. Переведите

A. На русский язык (10 баллов):

- 1) 我的汉语不如一年前了。
- 2) 你不是参观过兵马俑吗?
- 3) 这里安静得听不到一点儿声音。
- 4) 我哪儿是园艺师? 这只是一点儿爱好。
- 5) 把课文念一念, 要不上课时你又学不好了。

B. На китайский язык, используя указанные конструкции (20 баллов)

- 1) Погода такая жаркая, что мне не хочется есть. (得)
- 2) Она разрежала торт на шесть кусков. (成)
- 3) Для меня учеба – самое важное дело. (对……来说)
- 4) Я не умею так хорошо есть палочками, как ты. (没有)
- 5) На полках аккуратно расставлены книги. (着)

V. Напишите небольшое сочинение (мин. 80 иероглифов) (20 баллов):

		《	我	最	喜	欢	的	一	件	事	儿	》		
														30
														60

ЗАДАНИЯ ДЛЯ УСТНОГО КОНТРОЛЯ

1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы по тексту:

年轻人的夜生活和老年人的“早生活”

中国的年轻人也开始喜欢夜生活了，酒吧、咖啡馆什么的，是很多年轻人晚上喜欢去的地方。晚睡晚起的年轻人越来越多，有的人白天睡觉，很晚才起来，就是人们说的“夜猫子”；也有的人不是不想早起，而是工作到晚上才睡觉，早上起不来，所以这些人并不是“懒虫”。

中国的老人们一般喜欢早睡早起。每天早上6点钟，公园里就有很多人在锻炼身体了。有的人在打太极拳，有的人在跳舞，还有的人在唱京剧。老年人觉得早睡早起对身体好。

夜猫子 yè māo zi – «сова», человек, который поздно ложится спать

懒虫 lǎn chóng – лентяй

- 1) 中国年轻人晚上喜欢去哪儿？
- 2) 什么是“夜猫子”？
- 3) 为什么说晚睡晚起的人不都是“懒虫”？
- 4) 老年人早上起来一般做什么？
- 5) 你有晚睡晚起的生活习惯吗？

2. Подготовьте небольшой рассказ на одну из следующих тем:

1. 介绍你们国家的一种特别的风俗习惯或者一个节日。 Местный обычай / традиционный праздник Беларуси
在白俄罗斯/我家有一种特有的风俗习惯/节日，叫/是……。为什么会有这种习惯/节日，我们会...（怎么做/怎么庆祝节日）。
2. 介绍中国的一种特别的风俗习惯或者一个节日。 Местный обычай / традиционный праздник Китая
中国/有一种特有的风俗习惯/节日，叫/是……。为什么会有这种习惯/节日，中国人会...（怎么做/怎么庆祝节日）。
3. 说说白俄罗斯老人和年轻人休闲方式有什么不同。 Досуг пожилых и молодых людей в Беларуси
在白俄罗斯，老人们会选择什么休闲方式，年轻人选择怎么休息。大家都喜欢……，但是老人更喜欢……，年轻人更喜欢……。
4. 说说中国老人和年轻人休闲方式有什么不同。 Досуг пожилых и молодых людей в Китае
在中国，老人们会选择什么休闲方式，年轻人选择怎么休息。大家都喜欢……，但是老人更喜欢……，年轻人更喜欢……。